



# OUR LADY OF THE CEDARS CHURCH

A MELKITE CATHOLIC COMMUNITY

140 MITCHELL STREET, MANCHESTER, NH 03103

TEL # (603) 623-8944 FAX # (603) 645-6017

Email: [oloc.church@comcast.net](mailto:oloc.church@comcast.net)

Website: [www.olocnh.org](http://www.olocnh.org)

REV. THOMAS P. STEINMETZ, Pastor

RT. REV. ANDRE ST. GERMAIN (retired)

REV. ROGER BOUCHER - Weekend Ministry

REV. THEOPHAN LEONARCZYK, Eparchial Chancellor

*"Enter the Church and repent ... for here is the physician, not the judge. Here one is not investigated, one receives remission of sins." (St. John Chrysostom)*

June 4, 2017



# GREAT AND HOLY PENTECOST



Parish Advisory & Finance Council:

KEN MONTY (PRESIDENT), RICHARD ASHOOH, ROBERT ANDERSON, ROBIN ANDERSON, JOHN CULLEN, MARTHA DAGHER, TIM ERMATINGER, KEN KOMISAREK, MARYLOU LAZOS, PAUL MANSUR, NAJWA MOUSSOBA, JOE NEHME, MAURICE PARE, PAUL ST. GERMAIN, AND CHRISTELLE SLAYBE

Parish Secretary: ROBIN ANDERSON

Cedars Society President: MARYLOU LAZOS

Sunday School Coordinator: MARTHA DAGHER

N.A.M.Y. Advisor: ROBIN ANDERSON

HOLY MYSTERY OF CONFESSION: Before or after any service, or by appointment;

HOLY MYSTERY OF CHRISTIAN ILLUMINATION: Please contact the clergy in advance to arrange for the required baptismal instructions;

HOLY MYSTERY OF CROWNING: At least six months prior to the proposed wedding, please contact the clergy to arrange for the required interview and instructions;

HOLY MYSTERY OF THE ANOINTING OF THE SICK: Please contact the pastor at any time when this sacrament is needed;

HOLY COMMUNION FOR THE SICK: Anyone too infirm to attend our services may receive Communion in the home. Please advise the clergy whenever this sacrament is needed.

# **THE ORDER OF TODAY'S LITURGY**

## **Response to the Second Antiphon and the Entrance Hymn:**

O Holy Counselor, save us who sing to You! Alleluia

## **The Troparion of Pentecost (8<sup>th</sup> Tone- 3X-See insert)**

Blessed are You, O Christ our God, who have filled the fisherman with wisdom by sending down the Holy Spirit upon them, and who through them have caught in Your net the whole world, O Lover of Mankind, glory to You!

## **The Kondakion of the Pentecost (8<sup>th</sup> Tone-See insert):**

When the Most High came down and confused the tongues, He divided the nations, but when He distributed the tongues of fire, He called all men to unity. Wherefore, we glorify the Holy Spirit with one accord.

### **THE PROKIMENON:**

**THROUGH ALL THE EARTH THEIR VOICE RESOUNDS,  
AND TO THE ENDS OF THE WORLD THEIR MESSAGE!**

*The heavens declare God's glory,  
and the firmament proclaims the work of His hands.*

***Today's Readings: Acts 2: 1-11 and John 7: 37-52 and 8:12***

## **The Hirmos of Pentecost (7<sup>th</sup> Tone-see insert)**

You conceived in virginity, lending a body to the Word, the Creator of all. O Virgin Mother, O Theotokos, receptacle of the uncontainable God, abode of your Limitless Maker, we magnify you!

## **LITURGY INTENTIONS**

### **Saturday, 4:30 PM:**

For the repose of Alexander Azzi (43<sup>rd</sup>), John Ganem (29<sup>th</sup>),  
Fifi Nassif (34<sup>th</sup>), Mitchell Nassif (24<sup>th</sup>), and Virginia Pichette (3<sup>rd</sup>)

### **Sunday, 10:00 AM:**

For the repose of Russell Pond (1 year Anniversary),  
by his family

For the repose of the Rt. Rev. Charles Aboody,  
who departed this life last Monday

### **Next Saturday, (June 10) 4:30 PM:**

For the repose of Annie Samales (61<sup>st</sup>), Helen Solar (31<sup>st</sup>),  
Lucille Raczka (16<sup>th</sup>), Linda Jadda (21<sup>st</sup>), Josephine Baroody (32<sup>nd</sup>),  
Charles Nassoura (35<sup>th</sup>), Barbara Spencer (15<sup>th</sup>), Ferris Ebol (37<sup>th</sup>), and James Holt (12<sup>th</sup>)

### **Next Sunday, (June 11) 10:00 AM**

For the repose of Mary Stephen (40 Day Memorial), by her family



# THE FEAST OF PENTECOST

On this day, the eighth Sunday from Pascha, we celebrate the Holy Pentecost. This feast we also took from the Hebrew Bible; for just as they celebrate Pentecost, honoring the number seven, and that when they had passed through fifty days from Pascha they received the Law, so we too as we celebrate for fifty days after Pascha receive the all-holy Spirit, who gives laws and guides into all truth and lays down what is pleasing to God. (*From the Synaxarion of the Feast*)

THE SUNDAY OF PENTECOST



The Fiftieth Day After Pascha

In the Church's annual liturgical cycle, Pentecost is "the last and great day." It is the celebration by the Church of the coming of the Holy Spirit as the end - the achievement and fulfillment - of the entire history of salvation. For the same reason, however, it is also the celebration of the beginning: it is the "birthday" of the Church as the presence among us of the Holy Spirit, of the new life in Christ, of grace, knowledge, adoption to God and holiness. With the descent of the Holy Spirit upon Christ's disciples, the time of salvation, the Divine work of redemption has been completed, the fullness revealed, all gifts bestowed: it belongs to us now to "appropriate" these gifts, to be that which we have become in Christ: participants and citizens of His Kingdom.

The church is decorated in greenery in celebration of the Feast of Pentecost to remind us of the new and eternal life given to us through the outpouring of the Holy Spirit.

---

**Please remember Moe Pare in your prayers** as he begins his first year in the Deacon Formation Program. He will return on Sunday, June 18.

---

## Mahrajan 2017: We're really cooking now!

On Tuesday, June 6, we are making: Chicken Kabobs - and we really need your help!  
3:00 PM Preparation -6:00 PM skewering - church hall - Hope to see you there!

---

**The Sunday School picnic for** teachers, parents and students will take place next Sunday June 11, following the Divine Liturgy.

---

**Attendance Last Week: Sat., 4:30 PM: 16 Sun. 11 AM: 104**

**Last Weekend's Collection: \$ 1,417.<sup>00</sup>**

*The average Sunday envelope donation: \$34.<sup>06</sup>*

*The balance remaining on our mortgage is: \$ 78,319.<sup>05</sup>*

### SERVICES FOR THE WEEK

Sun., June 4	7:00 PM	<b>Kneeling Vespers for Pentecost Sunday evening</b>
Wed., June 7	7:00 PM	<b>Divine Liturgy: For the persecuted Christians of the world</b>
Sat., June 10	4:30 PM	<b>Divine Liturgy: The Sunday of All Saints</b>
Sun., June 11	9:15 AM	<b>Sunday Orthros</b>
Sun., June 11	10:00 AM	<b>Divine Liturgy: The Sunday of All Saints</b>

# The Fathers Speak: *On Great and Holy Pentecost*

“And my Father will love him, and we will come to him and make our home with him.” My friends, consider the greatness of this solemn feast that commemorates God's coming as a guest into our hearts! If some rich and influential friend were to come to your home, you would promptly put it all in order for fear something there might offend your friend's eyes when he came in. Let all of us then who are preparing our inner homes for God cleanse them of anything our wrongdoing has brought into them. *-The homily of St. Gregory the Great on Pentecost*

“And there appeared unto them cloven tongues like as of fire, and it sat upon each of them; and they were all filled with the Holy Spirit” (Acts 2:3-4). They partook of fire, not of burning but of saving fire; of fire which consumes the thorns of sins, but gives luster to the soul. This is now coming upon you also, and that to strip away and consume your sins which are like thorns, and to brighten yet more that precious possession of your souls, and to give you grace; for He gave it then to the Apostles. And He sat upon them in the form of fiery tongues, that they might crown themselves with new and spiritual diadems by fiery tongues upon their heads. A fiery sword barred of old the gates of Paradise; a fiery tongue which brought salvation restored the gift.

*-St. Cyril of Jerusalem (Catechetical Lectures: Lecture 17 no. 15)*

## ST. JOSEPH'S FOOD FESTIVAL

**SATURDAY, JUNE 10 – NOON TO 11:00 PM**

**FEATURING MIDDLE EASTERN CUISINE, AMERICAN BBQ, SWEETS, FACE PAINTING, CHILDREN'S GAMES, HOOKAH, FULL BAR, DABKE PERFORMANCE, AND MORE!**

**LIVE ENTERTAINMENT BY GEORGE MAALOUF AND DEE JAY RIKON**

*St. Joseph Melkite Church, 241 Hampshire St., Lawrence, MA*

*For questions call (978) 682-8152*



## Wednesday Evening: Divine Liturgy for the persecuted Christians of the Middle East and throughout the world

Let us pray for our brothers and sisters in Christ suffering in the Middle East and throughout the world. The Divine Liturgy will be offered on Wednesday evening at 7:00 PM, for their intention and for the repose of those Christians who have lost their lives particularly for the following incidents for the past month:

Date	Country	City	Killed	Injured	Description
05/26/2017	Egypt	Minya	29	23	29 Christians - including ten children were massacred by Islamic gunmen
05/24/2017	Philippines	Marawi	9	0	Nine Christians are captured by Islamic militants and shot to death.
05/06/2017	Egypt	al-Arish	1	0	A Coptic minority is shot to death by radical Muslims at a barber shop.

# Understanding the icon of Pentecost



The icon of the Feast of Pentecost is known as "The Descent of the Holy Spirit". It is an icon of bold colors of red and gold signifying that this is a great event. The movement of the icon is from the top to the bottom. At the top of the icon is a semicircle with rays coming from it. The rays are pointing toward the Apostles, and the tongues of fire are seen descending upon each one of them signifying the descent of the Holy Spirit.

The building in the background of the icon represents the upper room where the Disciples of Christ gathered after the Ascension. The Apostles are shown seated in a semicircle which shows the unity of the Church. Included in the group of the Apostles, at the top right, is Saint Paul, who, though not present with the others on the day of Pentecost, became an Apostle of the Church and the greatest missionary. St. Peter sits opposite St. Paul. The place at the center between St. Peter and St. Paul is reserved for Christ, the invisible but nonetheless ever-present Head of the Church. (Sometimes the empty place between St. Peter and St. Paul is occupied by the Mother of God, the symbol of the Church. This, however, seems to be the exception, since the Church is already represented by the college of Apostles). Also included are the four Evangelists—Matthew, Mark, Luke, and John—holding books of the Gospel, while the other Apostles are holding scrolls that represent the teaching authority given to them by Christ.

In the center of the icon below the Apostles, a royal figure is seen against a dark background. This is a symbolic figure, Cosmos, representing the people of the world living in darkness and sin. He is made old by the sin of Adam. His crown symbolizes that sin is king of the world. The blackness surrounding him is the darkness and shadow of death. The white cloth in his hands contains twelve scrolls which represent the Apostles who brought light to the world by their teaching.

In the icon of Pentecost we see the fulfillment of the promise of the Holy Spirit, sent down upon the Apostles who will teach the nations and baptize them in the name of the Holy Trinity. Here we see that the Church is brought together and sustained in unity through the presence and work of the Holy Spirit, that the Spirit guides the Church in the missionary endeavor throughout the world, and that the Spirit nurtures the Body of Christ, the Church, in truth and love. Clement of Alexandria also speaks of this light as being "signed" upon us. He describes this sign as a "seal," a mark of belonging – in this case, to Christ. At our chrismation, the completion of our baptism, we receive this "seal of the gift of the Holy Spirit" who affirms that we belong to the Lord. We are His, and He is ours, as a pledge of the life that awaits us in glory.

# Source of Living Water

IN AGRICULTURAL SOCIETIES the end of the harvest means that the workers could relax, celebrate and give thanks. In Judaism this is marked by the Feast of Sukkoth (tents or tabernacles), which celebrates God as the One who provided for the Israelites in the wilderness and who continues to provide for His people to this day. While the Temple stood, Sukkoth was one of the “pilgrimage feasts,” occasions when Jews were expected to visit Jerusalem and make their offerings at the temple.

One of the ceremonies performed daily in the temple during this feast celebrated how God provided water in the desert for the Israelites fleeing Egypt. A golden decanter of spring water would be brought in a joyful procession from the Pool of Siloam to the temple and poured by a priest into a precious vessel which drained over the altar.

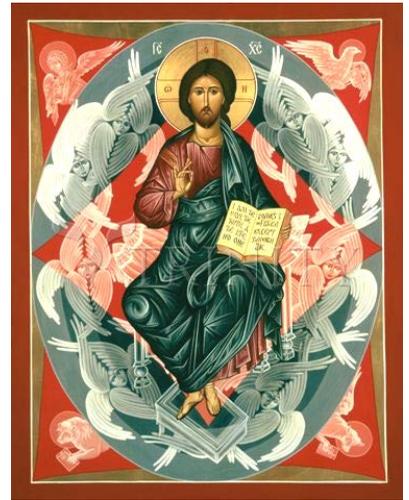
This ceremony was accompanied by prayers for a fertile year ahead. People also prayed for the coming of the Messiah for, as Isaiah prophesied, on that day “*with joy you will draw water from the wells of salvation*” (Is 12:3). What a shock it must have been to the fervent Jews taking part in this ceremony to see Jesus call attention to Himself: “*On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, ‘If anyone thirsts, let him come to Me and drink...’*” (Jn 12:37). As God had provided water in the wilderness, so Jesus would quench the thirst of those seeking salvation. As we sing on the Feast of Mid-Pentecost, “As a river of divine glory, the Lord gives streams of goodness to all and calls out: ‘All who thirst, come to Me and drink deeply, because I am the Fountain of compassion and the Ocean of mercy’” (Sticheron at Vespers).

## Rivers of Living Water

Jesus’ next words would have been even more startling: “*He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water*” (v. 38). Water was never abundant in the Middle East; nevertheless, both Jews and Christians emphasized that for religious purposes fresh, running (“living”) water was the most fitting image, as standing water was not life-giving. Thus the first-century book of Church order, the *Didache*, instructs: “After the foregoing instructions, baptize in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, in living [running] water. If you have no living water, then baptize in other water, and if you are not able in cold, then in warm. If you have neither, pour water three times on the head, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit” (Di 7:1).

In our era people used to Biblical citations assume that the Lord Jesus is quoting some Scripture verse in v. 38 cited above. But, as St John Chrysostom and other Fathers pointed out, “Out of his heart will flow rivers of living water” is not a verse from any Biblical book. Rather the Lord is referring to a whole range of Scriptures which make numerous references to the Messiah as the source of the life-giving Spirit.

During the exodus from Egypt Moses brought forth water from a rock at God’s command, an event remembered and celebrated in both the Torah and the Psalms. St Paul would say that this



was the Word of God, even before His incarnation, who was caring for his people: *“For they drank of that spiritual Rock that followed them, and that Rock was Christ”* (1 Cor 10:4).

The prophets Isaiah, Joel, Ezekiel and Zechariah all looked forward to the Messianic age when rivers of living water would spring forth from the temple or from the Holy City to water all creation. Isaiah in particular connected this flowing of water with an outpouring of the Holy Spirit: *“For I will pour water on him who is thirsty, and floods on the dry ground; I will pour My Spirit on your descendants, and My blessing on your offspring”* (Is 44:2, 3). *“You shall be like a watered garden, and like a spring of water, whose waters do not fail”* (Is 58:11).

The water that quenches the thirst of the people is the Holy Spirit whom the Lord Jesus, the source of the Holy Spirit, sends into the world. This is what Christ says to the people in the temple, just as He told the Samaritan woman whom He met by the well at Sychar: *“Whoever drinks of this water will thirst again, but whoever drinks of the water that I shall give him will never thirst”* (Jn 4:13, 14).

### **Are You Thirsty?**

There is one final element in Christ’s teaching here on which we must reflect. Water quenches the thirst of those who are thirsty; those who are not thirsty will not appreciate it. Similarly the Living Water which is the Holy Spirit is for those who are thirsty (see Jn 7:37) and are tired from trying to quench their thirst with brackish water (see Jn 4:13-15). When the Holy Spirit came upon the first followers of the risen Christ at Pentecost, they were refreshed because they were thirsty: they had been waiting for the Messiah and had found Him in Jesus. Those who were not thirsty were untouched by the Spirit or, rather, the Spirit convicted them for their lack of faith in the present work of God.

### **Taking the Spirit for Granted**

There is always a temptation for us to celebrate Pascha and Pentecost with all the richness our Tradition has to offer and then to go back to our daily routines, assuming that we are living the life of the Spirit to the full. Russian theologian Paul Evdokimov described it this way: *“We have become mere spectators or hearers removed from the context, the life and the presences evoked by the liturgical texts. In one of his studies on the Liturgy, Fr. Zacharias mentions the song that ends the Byzantine Divine Liturgy, ‘We have seen the true light, we have received the heavenly Spirit,’ and he asks: ‘Have we really seen anything? Did we really receive the Holy Spirit? Or have we fallen into the habit of acting like the characters in Andersen’s *The Emperor’s New Clothes* by pretending to see what we do not see?’”* (*Women and the Salvation of the World*, p. 15)

To help us stir up our awareness of the Spirit who dwells in us, the Church takes us from the festal season to a time of fasting, the Fast of the Apostles. All the Fasts are meant to shift our focus from the distractions of everyday life to the relationship we have with God. Shifting our attention from feasting to fasting, the Church is asking us the same question which St Paul asked the Corinthians: *“Do you not know that you are the temple of God and that the Spirit of God dwells in you?”* (1 Cor 3:16) Through the practices of the Fast (prayer, fasting, and almsgiving) – which are the basic practices of the Christian life – we strive to recover our awareness that we have indeed received the heavenly Spirit. As we grow in our Christian life, the promise Christ made to the Samaritan woman will become personally true for us: that the Holy Spirit whom we have received will become in us *“a fountain of water springing up into everlasting life”* (Jn 4: 14).

**Please remember** to pray for the health and protection of Genevieve Allen, Donna Andruskiewicz, Olivia Aragon, Paul Archambeault, Elizabeth Ashooh, Elsie Ashooh, Al Auclair, Alice Auclair, Erin Baroody, Michael Baroody, Anthony Blando, Helena Burkush, Fr. Michael Carl, Danielle Caron, Michael Cavanaugh, Meghan Connors, Sarah Cullen, Theresa Cullen, Sarah Dagher, Janet Drake, Sher Farrow, Julie Fregeau, Mary Fregeau, Peter Fregeau, Christine Freitas, John Gallagher, Marguerite Ganem, Loretto Gauvin, Bonnie Gomez, Gail Fisher, Laurice Haddad, Nick Haddad, Lucille Harper, Laura Jorba, Virginia Kearney, Shirley Lanoue, Susan Latvis, Diana Lebel, Peggy Leclar, Fr. Theophan Leonarczyk, Sadie Grace McCallum, Miriam McCallum, Ramona Matias, Susan Merrill, Maria Moser, Joanne Nader, Alfred Nasr, Afef Nasr, Raymond Nehme, Samira Nehme, Blaise Notter, Steve Notter, Steven O'Leary, Denis O'Keefe, Ellen Osgood, Josephine Paquette, Sheila Quinn, Susan Quintal, Deborah Roberts, Adam Rubin, Fr. Andre St. Germain, Kara Salvias, Denise Sherburne, Tarrant Smith, Catherine Waldron, George Webber, Martha Webber, and Iris Angelina Velasquez.

**If you are visiting our church,** our parish family is delighted to welcome you here! Please give us the chance to get to know you by joining us for some coffee, pastry, and conversation in the church hall following the Divine Liturgy. If you would like to know more about the Melkite Catholic Church, check out the brochure entitled **"Welcome to this Holy House,"** located on the table in the back of the church.



  <p><b>Joe Ashooh, Agent</b> 297 South Willow St Manchester, NH 03103 603-624-1000 <a href="http://www.joesthere.com">www.joesthere.com</a></p> <p><small>Providing Insurance and Financial Services Call us for a free quote</small></p>	<p><b>NORTH HILLS REALTY GROUP, LLC</b> <i>Residential Real Estate Brokers</i> <b>Abraham Dagher, Realtor</b> 814 Elm St., Suite # 302 Manchester, NH 03101 <b>(603) 629-9988</b></p>	 <p><b>Chuck Stephen</b> 814 Elm Street, Suite 503 Manchester, NH 03101 Tel # 603.606.3391 Toll Free 866.491.9675 <a href="mailto:chuck@glenwoodinvestment.com">chuck@glenwoodinvestment.com</a> <a href="http://www.glenwoodinvestment.com">www.glenwoodinvestment.com</a></p>
<p><b>THE STEPHEN GROUP</b></p> <p>814 Elm Street, Suite 309 Manchester, NH 03101 Office 603.625.8825 Cell 603.419.9592</p> <p><b>JOHN STEPHEN</b> <i>Managing Partner</i> <a href="mailto:jstephen@stephengroupinc.com">jstephen@stephengroupinc.com</a> <a href="http://www.stephengroupinc.com">www.stephengroupinc.com</a></p>		<p><b>Glenwood Investment Group</b> <i>"Grow and protect your hard-earned wealth"</i></p>  <p><b>Stephen LAW GROUP PLC</b></p> <p><b>Robert Stephen, Attorney at Law</b> 582 Chestnut Street Manchester, NH 03104 phone 603-663-1007 <a href="http://www.StephenLaw.com">www.StephenLaw.com</a></p>
<p><b>Check out <a href="http://www.melkite.org">www.melkite.org</a> -new educational material is posted regularly!</b></p>	<p><b>Mahrajan 2017 is coming! Aug. 18, 19, 20</b></p>	 <p><b>Your Ad Here \$300 per Year</b></p>

# Today's Readings:

## A reading from the Acts of the Apostles (2: 1-11)

When the days of Pentecost were ending, the disciples were all together in one place. And suddenly there came a sound from heaven, as of a violent wind blowing, and it filled the whole house where they were sitting. And there appeared to them separate tongues as of fire, and they settled upon each one of them, and all were filled with the Holy Spirit, and they began to speak in foreign tongues, as the Holy Spirit granted them to speak.

Now, there were staying in Jerusalem devout Jews from every nation under heaven. And when this sound occurred, a great crowd gathered, and they were astounded because each one heard them speaking in his own language. And all of them, amazed and wondering, were saying to each other, "Look, are not all these men who are speaking Galileans? How then have all of us heard our own language in which we were born? Parthians and Medes and Elamites, and inhabitants of Mesopotamia, Judea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Lybia around Cyrene, and visitors from Rome, Jews also and proselytes, Cretans and Arabs, we have heard them speaking in our own language of the wonderful works of God."

### الرسالة (اعمال الرسل 2: 1 - 11)

لما حلَّ يوم الخمسين، كان الرسل كلهم معاً في مكانٍ واحد. فحدثتْ بَغْتَةً صوتٌ من السماء، كصوت ريحٍ شديدةٍ تعصف، وملاً كل البيت الذي كانوا جالسين فيه. وظهرت لهم ألسنةٌ منقسمةٌ كأنها من نار، واستقرت على كل واحدٍ منهم. فامتألوا كلهم من الروح القدس، وطفقوا يتكلمون بلغاتٍ أخرى، كما آتاهم الروح أن ينطقوا. وكان في أورشليم رجالٌ من اليهود أنقياء من كل أمة تحت السماء. فلما كان ذلك الصوت، اجتمع الجمهور فتحيروا، لأن كل واحدٍ كان يسمعهم ينطقون بلغته. فدهشوا جميعهم وتعجبوا قائلين بعضهم لبعض: أليس هؤلاء المتكلمون كلهم جليليين؟ فكيف نسمع كلُّ منا لغته التي ولدَ فيها؟ نحن الفريسيين والمدايين والعيلاميين، وسكان ما بين النهرين واليهودية وكبادوكية وبنطس وآسية، وفريجية وبمفيلية ومصر، ونواحي لبيّة عند القيروان، والرومانيين المستوطنيين واليهود والدخلاء والكريتيين والعرب، نسمعهم ينطقون بألسنتنا بعظائم الله.

## The Holy Gospel according to St. John the Evangelist (7:37-52, 8:12)

Now on the last, the great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. Anyone who believes in Me, as the Scripture says, 'From within him there shall flow rivers of living water.'" He said this, however, of the Spirit, whom they who believed in Him were to receive; for the Spirit had not yet been given, since Jesus had not yet been glorified. Some of the crowd, therefore, when they had heard these words, said, "This is truly the Prophet." Others said, "This is the Christ." Some, however, said, "Can the Christ come from Galilee? Does not the Scripture say it is of the offspring of David, and from Bethlehem, the village where David lived, that the Christ is to come?" So there arose a division among the crowd because of Him. And some of them wanted to seize Him, but no one laid hands on Him.

The attendants therefore came to the chief priests and Pharisees; and these said to them, "Why have you not brought Him?" The attendants answered. "Never has man spoken as this Man." The Pharisees then answered them, "Have you also been fooled? Has any one of the rulers believed in Him, or any of the Pharisees? But this crowd, which does not know the Law, is accursed." Nicodemus, the man who had come to Him at night, who was one of them, said to them, "Does our Law judge a man unless it first gives him a hearing, and knows what he does?" They answered and said to him, "Are you also a Galilean? Search and see that out of Galilee arises no prophet."

And again Jesus spoke to them saying, "I am the Light of the world. Anyone who follows Me does not walk in the darkness, but will have the light of life."

### انجيل العنصرة (يوحنا 7 : 37 - 52 & 12 - 8 )

في اليوم الأخير العظيم من العيد، وقف يسوع وصاح قائلاً: إن عطش أحد فليأتني ويشرب. من آمن بي، فكما قال الكتاب، ستجري من جوفه أنهار ماء حي. إنما قال هذا عن الروح الذي كان المؤمنون به مزمعين أن يقبلوه، فالروح القدس لم يكن قد أعطى، لأن يسوع لم يكن بعد قد مُجد. وإذ سمع كثير من الجمع كلامه قالوا: في الحقيقة هذا هو النبي. وقال آخرون: هذا هو المسيح. وقال آخرون: أعل المسيح يأتي من الجليل؟ ألم يقل الكتاب أن من نسل داود ومن قرية بيت لحم، حيث كان داود، يأتي المسيح. فوقع بين الجمع شقاق من أجله. وكان أناس منهم يريدون أن يمسكوه، ولكن لم يلق أحد عليه يداً. ورجع الخدام إلى رؤساء الكهنة والفريسيين، فقال لهم أولئك: لم لم تأتوا به؟ فأجاب الخدام: إنه ما نطق إنسان قط مثل هذا الانسان. فأجابهم الفريسيون: أعلكم أنتم أيضاً قد ضللتهم؟ هل آمن به أحد من الرؤساء أو من الفريسيين؟ أما هؤلاء الجمع الذين لا يعرفون الناموس فهم ملعونون. قال لهم أحدهم نيقوديموس الذي كان قد جاء إلى يسوع ليلاً: أعل شريعتنا تحكم على انسان ما لم تسمع منه أولاً وتعلم ما فعل؟ فأجابوا وقالوا له: أعلك أنت أيضاً من الجليل؟ ابحت وانظر، إنه لم يقم نبي من الجليل. ثم كلمهم أيضاً يسوع قائلاً: أنا نور العالم، من تبغني فلا يمشي في الظلام، بل يكون له نور الحياة.